

# SAFETY MANUAL



SCAN HERE  
FOR THE ON-LINE  
MANUAL



**PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY / LUETHAN NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI /  
LÄS DESSA INSTRUKTIONER NOGGRANT**

PRODUCT DEVELOPMENT: KAUPPATIE 19, 65610 MUSTASAARI, FINLAND | DUELL HQ INFO@DUELL.EU, PHONE +358 20 118 000

## EN

Please read these instructions carefully before using your BOLT helmet.

For your safety it is important to maintain your helmet efficiency.

For adequate protection the helmet must be well fitted on your head and securely fastened. If your helmet undergoes a violent shock it must be replaced.

The purpose of your helmet is to protect your head in case of shock. This is obtained thanks to the shock absorption capacity of the different materials used. Never use a helmet that has undergone a shock even if it does not show visible signs of damage. The helmet is built to amortise a shock by altering its internal structure and partially destroying some of its inner components thus affecting its capability of protecting your head in case of a second shock.

The choice of the correct size is very important for your safety. Choose the correct size together with your BOLT dealer. The helmet must fit snugly, if it is too loose, try a smaller size and if it presses too hard on your forehead and it hurts, try a larger one.

### ⚠ WARNING:

If your helmet has a thermoplastic shell, do not apply paints or stickers without asking your dealer.

BOLT helmets are made with an advanced technology that ensures the motorcyclist has the maximum protection. BOLT helmets have been developed exclusively for motorcycle use and cannot ensure ad-

equate protection for other uses. In case of accidents at high impact speed, the helmet alone cannot eliminate the risk of mortal injuries.

### FASTENING AND ADJUSTING THE STRAP

Fasten the chinstrap as tightly as possible underneath the jaw without causing pain. There should be no gap between the neck and the strap, check by trying to insert a finger and if there is, tighten it. Tightening the strap is important to prevent your helmet from coming off.

### DOUBLE D-RING SECURING

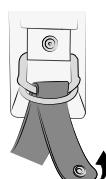
Put the chinstrap through eyelets of both rings.

Swirl back and thread the chinstrap through taller the longest of the two rings(the one with the strap).

Securely tighten chinstrap until comfortable and safely secured, the strap should not be able to pass your chin at any time.

Press and snap buttons together to manage excess chinstrap.

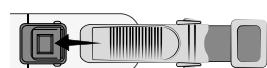
To open, snap the button open and pull with your left hand from the strap on the longer d-ring to make the strap loose, then swirl out the rest of the strap.



### MICROMETRIC BUCKLE SECURING

While the helmet is on your head, take the notched arm of the chinstrap with your right hand, and the locking mechanism with your left hand.

Pull the nylon tab to open the locking brace mechanism.



Insert the notched arm into the slot.

Release the nylon tab to lock the arm in place. Make sure to adjust as needed chinstrap tightness to a secure fit.



### INSTRUCTION FOR CLEANING:

Use only lukewarm water and a few drops of neutral soap to clean your helmet.

### ⚠ WARNING:

Never clean your helmet with petrol, alcohol, chemical solvents or products destined to clean glass. Do not alter your BOLT helmet, do not cut or make holes in the shell, do not modify, cut or remove, even if in minor part, the internal polystyrene shell.

### Use only original BOLT spare parts.

NO HELMET CAN PROTECT YOU AGAINST ALL POSSIBLE IMPACTS AT LOW AND HIGH SPEED.

## Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen BOLT-kypärän käyttöä.

Turvallisuutesi vuoksi on tärkeää ylläpitää kypäräsi toimintakunto.

Riittävän suojaksen varmistamiseksi kypärän täytyy sopia päähäsi hyvin ja olla kiinnitetty kunnolla. Jos kypärään kohdistuu voimakas isku, se on vaihdettava uuteen.

Kypärän tarkoitus on suojaa päästä iskun yhteydessä. Tämä on mahdollista kypärän eri materiaalien ikunvaimennusominaisuuksien ansiosta. Älä koskaan käytä kypärää, johon on kohdistunut isku, vaikka siinä ei näkyisi ulkoisia vaurion merkkejä. Kypärän on valmistettu vaimentamaan isku sisäistä rakenetta muuttamalla ja osittain tuhoamalla joitakin sisäisiä osia. Siten sen kyky suojata uudelta iskulta on heikentyntä.

Oikean koon valitseminen on turvallisuuden kannalta hyvin tärkeää. Valitse oikea koko BOLT-jälleenmyyjän kanssa. Kypärän on istuttava tiiviisti. Jos se on liian lösä, kokeile pienempää kokoaa; jos se on liian tiukka ohimoilta ja kivistää, kokeile suurempaa.

### ▲ VAROITUS

Jos kypärässä on kestomuovinen kuori, älä maalaa sitä tai laita tarroja kysymättä ensin jälleenmyyjältä.

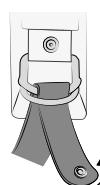
BOLT-kypärät on valmistettu edistyksellisellä teknologialla, joka takaa moottoripyöräiliölle parhaan mahdollisen suojauskennen. BOLT-kypärät on kehitetty niemenomaan moottoripyöräilyä varten eivätkä ne takaa

riittävää suojausta muussa käytössä. Suuris- sa nopeuksissa pelkkä kypärä ei voi eliminoida kuolettavien vammojen vaaraa.

### IIHNAN KIINNITTÄMINEN JA SÄÄTÄMINEN

Kiinnitä leukahihna mahdollisimman tiukkaan leuan alle niin että se ei aiheuta kipua. Hihnan ja leuan välini ei saa jäädä rakoa. Tarkista kokeilemalla, mahatuuko sormi hihnan alta: jos se mahtuu, kiristä hihnaa. Hihnan kiristämisen on tärkeää, jotta kypärä ei irtoa.

### KAKSOIS-D-RENGAS KIINNITYS



Laita leukahihna molempien renkaiden silmukoiden läpi.

Taivuta takaisin ja pujota hihna suuremman renkaan läpi (hihnassa oleva).

Kiristä leukahihnaa, kunnes se on mukavasti ja varmasti kiinni eikä pääse luiskahtamaan leuan edestä.



Purista ylijäävän hihnaosan neppari kiinni.

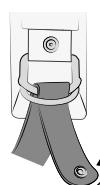
Avaav hihna napsauttamalla neppari auki ja vedä vasemmalla kädellä hihnaa pidemästä D-rengasta hihnan löystytämiseksi ja pujota hihna ulos.

skydd vid annan användning. Vid olyckor med höga kollisionshastigheter kan inte hjälmen ensam eliminera risken för dödliga skador.

### FÄSTNING OCH JUSTERING AV REMMEN

Fäst hakremmen så hårt som möjligt under känken utan att orsaka smärta. Det ska inte finnas något mellanrum mellan halsen och remmen, kontrollera genom att försöka föra in ett finger och om så är möjligt drar du åt remmen. Att dra åt remmen är viktigt för att förhindra att hjälmen lossnar.

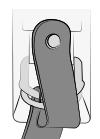
### DUBBEL D-RING-FÄSTNING



För hakremmen genom öglorna hos båda ringarna.

Vira tillbaka och för hakremmen genom den längsta av de två ringarna (den med remmen).

Dra åt hakremmen ordentligt tills den sitter bekvämt och säkert. Remmen ska inte kunna hamna framför hakan.



Tryck och knäpp ihop knapparna för att hantera överflödigt hakrem.

För att öppna knäpper du upp knappen och drar med vänster hand i remmen i den längre D-ringin för att lossa remmen. Vira sedan ut resten av remmen.

### MICROMETRIC-SOLJELLA KIINNITYS

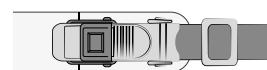
Kun kypärä on pääsäsi, tarttu leukahihnan lovettuun osaan oikealla kädelä ja lukitusmekanismiin vasemmalla.

Vedä nailonkielekkeestä lukitusmekanismin avaamiseksi..



Työnnä lovettu osa rakkoon.

Vapauta nailonkieleke varren lukitsemiseksi. Muista säätää leukahihnan tiukkuutta tarvittaessa, niin että kypärä istuu tiiviisti.



### PUHDISTUSOHJEET:

Käytä vain halteella vettä ja muutama tippa neutraalia saippuaa kypärän puhdistamiseen.

### ▲ VAROITUS:

Älä koskaan puhdistaa kypärää bensiinillä, alkoholilla, kemiallisilla liuottimilla tai lasinpuhdistustuotteilla. Älä tee BOLT-kypärään muutoksia: älä leikkää tai teee kuoren reikiä äläkä muokkaa, leikkää tai poista pientäkään osaa sisäpuolen polystyreenistä.

### Käytä vain alkuperäisiä BOLT-varaosia.

MIKÄÄN KYPÄRÄ EI VOI SUOJATA KAIKILTA MAHDOLLISILTA ISKUILTA PIENELLÄ TAI SUURELLA NOPEUDELLA.

## Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder din BOLT-hjälm.

Det är viktigt för din säkerhet att behålla hjälms effektiviteten.

För adekvat skydd måste hjälmen sitta korrekt och vara fastspänd på huvudet. Om hjälmen utsätts för en kraftig krock måste den bytas ut.

Syftet med hjälmen är att skydda huvudet vid krock. Detta uppnås med hjälpen av stötdämpningsförmågan hos de olika materialen i hjälmen. Använd aldrig en hjälm som varit med om en krock, inte ens om det inte finns tecken på skada. Hjälmen är skadap för att absorbera en stöt genom förändringar av dess inre struktur och delvis förstörelse av några av dess inre komponenter, detta påverkar dess förmåga att skydda ditt huvud i händelse av en annan krock.

Valet av rätt storlek är mycket viktigt för din säkerhet. Välj rätt storlek tillsammans med din BOLT-återförsäljare. Hjälmen måste sitta tätt, om den sitter för löst provar du en mindre storlek och om den trycker för hårt mot din panna och det gör ont så prövar du en större.

### ▲ VARNING:

Om din hjälm har ett skal av termoplast ska du inte applicera färger eller klistermärken utan att fråga din återförsäljare.

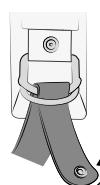
BOLT-hjälmar är tillverkade med en avancerad teknik som säkerställer att motorcyklisten har maximalt skydd. BOLT-hjälmar har utvecklats exklusivt för användning vid åkande med motorcykel och kan inte garantera tillräckligt

skydd vid annan användning. Vid olyckor med höga kollisionshastigheter kan inte hjälmen ensam eliminera risken för dödliga skador.

### FÄSTNING OCH JUSTERING AV REMMEN

Fäst hakremmen så hårt som möjligt under känken utan att orsaka smärta. Det ska inte finnas något mellanrum mellan halsen och remmen, kontrollera genom att försöka föra in ett finger och om så är möjligt drar du åt remmen. Att dra åt remmen är viktigt för att förhindra att hjälmen lossnar.

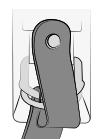
### DUBBEL D-RING-FÄSTNING



För hakremmen genom öglorna hos båda ringarna.

Vira tillbaka och för hakremmen genom den längsta av de två ringarna (den med remmen).

Dra åt hakremmen ordentligt tills den sitter bekvämt och säkert. Remmen ska inte kunna hamna framför hakan.



Tryck och knäpp ihop knapparna för att hantera överflödigt hakrem.

För att öppna knäpper du upp knappen och drar med vänster hand i remmen i den längre D-ringin för att lossa remmen. Vira sedan ut resten av remmen.

### MIKROMETRISKT SPÄNNE-FÄSTNING

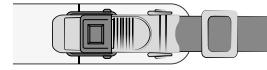
Med hjälmen är på huvudet tar du hakremmens skräde arm med höger hand och låsmekanismen med vänster hand.

Dra i nylonfliken för att öppna låsmekanismen.



Sätt in den skräda armen i skräden.

Släpp nylonfliken för att låsa armen på plats. Se till att justera hakbandets åtdragning efter behov för en säker passform.



### INSTRUKTION FÖR RENGÖRING:

Använd endast ljummet vatten och några droppar neutral tvål för att rengöra hjälmen.

### ▲ VARNING:

Rengör aldrig hjälmen med bensin, alkohol, kemiska lösningsmedel eller produkter avsedda för rengöring av glas. Modifiera inte din BOLT-hjälm, skär inte och gör inte hål i skalet, skär och ta inte bort det inre polystyrenskälet, inte ens en mindre del.

**Använd endast BOLT-reservdelar i original.**  
INGEN HJÄLM KAN SKYDDA DIG MOT ALLA MÖJLIGA KROKKAR MED LÅGA OCH HÖGA HASTIGHETER.